

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 69 (2007)  
**Heft:** 6-7

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**Extra**  
Rund- und Quaderballenpressen



**Aktuell**  
Starker Euro



**Unfallverhütung**  
Broschüre: Richtig markieren,  
schützen, beleuchten

**Die nächste Ausgabe der Schweizer Landtechnik erscheint am 9. August 2007.**

**Titelbild:** Wenn Transport und Stapelbarkeit hohe Priorität haben, sind Quaderballen im Vorteil (Bild: Ueli Zweifel).

<b>4</b>	<b>Extra</b> Rund- und Quaderballenpressen
<b>9</b>	<b>AgroSpot</b> Ballenzange
<b>10</b>	<b>Feldtechnik</b> Trockener April belebte Bewässerungsgeschäft
<b>13</b>	<b>Hoftechnik</b> Mehr Trocknungsleistung bei Heubelüftungsanlagen
<b>16</b>	<b>Aktuell</b> LSVA, Feinstaub, Fenaco
<b>16</b>	Starker Euro und die Landmaschinenpreise
	<b>SVLT</b>
<b>18</b>	Werkstattkurs K25: Jetzt planen und anmelden Aktion SpanSet
<b>19</b>	Herbstkurse, G40 Kursorte und Daten
	<b>Sous la loupe</b>
<b>20</b>	Heisse Partie, kühler Kopf
	<b>Leserreise</b>
<b>22</b>	Agritechnica (Vorankündigung)
	<b>Sektionen</b>
<b>23</b>	BE, GR
	<b>Unfallverhütung</b>
<b>24</b>	Richtig markieren, schützen, beleuchten
	<b>Energieforum</b>
<b>26</b>	Treibstoffe: Methodenstreit um Ökobilanzen
	<b>Impressum</b>
<b>30</b>	Traktorstatistik
	<b>ART-Bericht 678</b>
<b>31</b>	Neu geprüfte Traktoren

## Editorial

### 50-Jahre-Jubiläum «Schweizer Agrarjournalisten»

Vor 50 Jahren gründeten sechzehn Vertreter der Agrarpresse unter der Leitung des Landwirtschaftlichen Informationsdienstes die «Schweizerische Vereinigung der Agrarjournalisten». Kürzlich fand in der Kartause Ittingen TG die Jubiläumsveranstaltung mit einer Podiumsdiskussion zu einem Freihandelsabkommen mit der EU und einer Standortbestimmung zur Agrarpresse in der Schweiz statt.

Viel ausgeprägter als heute waren die landwirtschaftlichen Presseerzeugnisse vor 50 Jahren Sprachrohre ihrer Verbände und Organisationen. Heute stehen sie mehr oder weniger auf eigenen Füßen und müssen sich durch Abonnemente und Inserate finanzieren. Einige begründen ihre Stärke gerade durch die positiven Wechselwirkungen zwischen Organisation und Fachzeitschrift. Zu ihnen gehört unsere Verbandszeitschrift, die sich aus Mitgliederbeiträgen statt Abonnementen und ebenfalls aus Inserateneinnahmen finanziert. Die Schweizer Landtechnik bringt nebst den Verbandsnachrichten schon seit vielen Jahren, genau genommen seit der ersten Herausgabe 1938, ein breites Spektrum an Informationen mit landtechnischem und betriebswirtschaftlichem Inhalt. Das macht sie lesenswert, wie die folgenden Seiten zeigen.

Wie der amtierende Präsident der Schweizer Agrarjournalisten Adrian Krebs herausgefunden hat, war der damalige Direktor des Traktorenverbandes und Redaktor der Schweizer Landtechnik Rudolf Piller gegenüber der neuen Vereinigung skeptisch eingestellt. Er warnte vor der Gründung eines weiteren Verband nebst dem schon bestehenden Fachpresseverband. Heute zählt die Organisation «Schweizer Agrarjournalisten» annähernd 200 Mitglieder. Sie bietet ihnen Weiterbildungskurse und Informationsveranstaltungen an und fördert die Kollegialität zwischen seinen Mitgliedern. Nebst dem Erfolgsdruck bei Leserzahl und Inseratenaufkommen für das eigene Printmedium (nebst Internet), braucht es diesen Zusammenhalt auf beruflicher Ebene.

Die Schweizer Landtechnik und Technique Agricole gehören zu den auflagenstärksten Agrarpresseerzeugnissen in der Schweiz. Diesem Umstand hat der SVLT durch einen Sponsoringbeitrag zum 50-Jahre-Jubiläum «Schweizer Agrarjournalisten» Rechnung getragen. Als Vorstandsmitglied bei den Agrarjournalisten danke ich dafür.

Ueli Zweifel